



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

A105/VII

ថ្ងៃទី ០៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៨

សូមគោរពជូន
លោកចៅក្រមនៃអង្គបុរេជំនុំជម្រះ

Declassified to Public
06 September 2012

កម្មវត្ថុ: តារាងព័ត៌មានស្តីពីការបកប្រែដែលបានកែសម្រួល

យោង: -សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-ECCC/OCIJ

- ដីកាសម្រេចស្តីពីសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីទាក់ទងនឹងការបកប្រែ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ (ដីកាស្តីពីការបកប្រែ)
- លិខិតរបស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការស្តីពីតារាងព័ត៌មានស្តីពីការបកប្រែភាសា ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៨។

តាមកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើ ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការសូមដាក់ជូនលោកចៅក្រម នូវតារាងព័ត៌មានស្តីពីការបកប្រែដែលបានកែសម្រួល ដូចដែលបានលើកឡើងក្នុងលិខិតរបស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការចុះថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៨។ តាមការអនុវត្តន៍ដូចគ្នាជាមួយនឹងតារាងព័ត៌មានលើកមុន យើងខ្ញុំសូមភ្ជាប់ជូនមកជាមួយនូវតារាងព័ត៌មានស្តីពីការបកប្រែដែលបានកែសម្រួល ដូចខាងក្រោម:

- ផ្នែក ក : សំណើសុំបកប្រែដែលមានកំណត់កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ត្រឹមថ្ងៃ ឬ មុនថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៨ ។
- ផ្នែក ខ : រាល់សំណើសុំបកប្រែផ្សេងៗទៀតដែលកំពុងរង់ចាំការបកប្រែ។

ដោយអង្គភាពបកប្រែភាសាបាននឹងកំពុងបង្កើនសមត្ថភាពរបស់ខ្លួន ដោយប្រើយន្តការផ្តល់សេវាបកប្រែដោយផ្នែកខាងក្រៅ ដើម្បីកាត់បន្ថយបញ្ហាចំនួនដ៏ច្រើននៃឯកសារដែលត្រូវបកប្រែយើងខ្ញុំ សូមស្នើសុំដល់ភាគីទាំងអស់ឱ្យផ្តល់ដល់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការនូវឯកសារស្នើសុំបកប្រែបន្ថែមទៀត បើមាន ឬ អំពីអាទិភាពនៃឯកសារដែលបានស្នើសុំបកប្រែរួចហើយ ។

សូមលោកចៅក្រមមេត្តាទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីយើងខ្ញុំ ។

ឯកសារបានត្រួតពិនិត្យតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification)
11 / NOV / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier
C.A. My

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de réception):
06 / NOV / 2008
ម៉ោង (Time/Heure): 16:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier
C.A. My

ត្រាញ់ គុណី

ប្រធានផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ

ey